

Impressum

Editeur

Eglises réformées
Berne-Jura-Soeure
Altenbergstrasse 66
Case postale
3000 Berne 22
www.refbejuso.ch
Téléphone 031 340 24 24

Conception

Service de la communication
communication@refbejuso.ch

Rédaction et administration

Hans Martin Schaer (rédaction version originale allemande)
Heidi Hänni (rédaction images)
Doria Bigler (coordination, production)
Silvia Fueter (administration, expédition)
Sabine Schüpbach (statistiques)
Catherine Baumann, Anne Berlincourt (correction)

Conception et réalisation graphique

Cristina Mendieta, www.mendieta.ch

Illustrations

Equipe de photographes Refbejuso
(titre, Deux-points 21)

Michael Stahl, www.stahlphoto.ch
(si aucune autre indication)

Mauro Mellone (pages 3, 8, 9, 11, 14, 15, 33)

Refbejuso (pages 29, 30, 31, 34, 35, 38, 39, 46, 47, 50, 51, 52)

Arrondissement ecclésiastique
Haute Argovie (page 57)

Service de traduction

Bertrand Baumann, responsable
Nadya Rohrbach, coordination de l'édition française
André Carruzzo (Genève)
Gabrielle Rivier, Rivier Services (Genève)

Impression et expédition

Thomann Druck AG, Brienz
www.thomann-druck.ch

Tirage

300 exemplaires

